

Queridos padres de crianza y cuidadores parientes:

Los últimos meses han sido unos de los más difíciles para ser padre y cuidador. Gracias por todo lo que han hecho para estar presentes para los niños y jóvenes en su vida. Sabemos que es a través de las relaciones con adultos tranquilos, cariñosos y confiables que nuestros jóvenes tienen la mejor oportunidad de sentirse seguros, sanar y procesar sus pensamientos y emociones.

El tiempo que ustedes se toman para estar presentes y escuchar es importante porque tranquiliza a los jóvenes en cuidado y los hace sentir conectados y apoyados. Esto les demuestra que ustedes los apoyan y los seguirán apoyando durante estos tiempos aterradores e inusuales de una pandemia de salud mundial y de indignación y protestas nacionales contra el racismo y la brutalidad policial contra las personas de color.

Mientras presenciamos y experimentamos las injusticias que ocurren en toda nuestra nación y en nuestro estado, no podemos, como comunidad, continuar ignorando los prolongados problemas de desigualdad racial y racismo estructural (ver definición más adelante) que están arraigados en nuestra historia. Las disparidades raciales existen en todos los sistemas, incluyendo los de salud, vivienda, educación, bienestar de niños y justicia penal.

Muchas de las desigualdades que enfrentan nuestros niños y familias de color se deben al racismo estructural. Como padres y cuidadores, debemos defender a los niños y adultos jóvenes en nuestras vidas y participar en conversaciones sobre la raza, el racismo y el trauma que pueden experimentar nuestros niños de color y sus familias. Para algunos, esta puede ser una conversación difícil, ya que tal vez no hayan platicado sobre este tema en sus hogares antes. Para otros, estas conversaciones pueden ser difíciles no porque no estén familiarizados con el tema, sino porque se trata de experiencias traumáticas vividas a diario. Como

cuidadores debemos reconocer y tratar de comprender las experiencias vividas por los niños y las familias a las que servimos, sin importar sus antecedentes, y particularmente cuando ciertos grupos raciales o étnicos a los que servimos experimentan desigualdades en nuestro sistema.

Los alentamos a colaborar con su equipo: el joven, sus padres, sus parientes y su comunidad, el trabajador del caso, la tribu, el abogado, CASA y los proveedores de servicios, para entender y alentar a los niños a aceptar su herencia racial y étnica y crear espacios más valientes para apoyarlos en torno a los traumas del racismo y la opresión sistémica.

También los animamos a acercarse a otros padres, compañeros y padres de crianza que a menudo pueden ofrecer espacios “libres de culpa y vergüenza” para compartir con vulnerabilidad y honestidad y que a menudo ofrecen perspectivas y recursos que nos ayudan a todos a sanar.

Gracias por su dedicación y su amor, y por el cuidado que brindan a los niños de Oregón y a sus familias.

Hay muchos recursos y oportunidades disponibles para celebrar la diversidad y reconocer el racismo y el prejuicio estructural. Su trabajo como cuidadores es fundamental para construir una comunidad fuerte, que brinde apoyo y cariño a los niños. Hay lugar para todos y nadie lo hará perfectamente, y eso está bien. El aprendizaje es un camino continuo y estamos aquí para apoyarlos. Por favor, hágannos saber cómo podemos ayudar.

La siguiente es una lista de los recursos que pueden ayudarles a navegar en estas conversaciones tan importantes. Les ayudarán a identificar dónde empezar, cómo responder y qué decir. La intención es apoyarlos durante las pláticas con los niños y jóvenes de su casa, y en el aprendizaje y la sanación continua de ustedes y de todos los miembros de sus familias.

Los animamos a tomarse el tiempo necesario para revisar los recursos, llevar cuenta del tiempo que dediquen a esto para recibir crédito por las horas de capacitación bienal de los cuidadores, y recomendar otros recursos. Pueden enviar estas recomendaciones a FosterFamily.Supports@dhs.ohio.state.or.us.

Los siguientes recursos son solo el comienzo de esta conversación. Pronto compartiremos más en línea en <https://www.oregon.gov/DHS/CHILDREN/Pages/index.aspx>.

Con gratitud,

El Programa de Cuidado de Crianza y el Liderazgo de Bienestar de Niños

¡Gracias a todos nuestros socios de equidad que contribuyeron materiales de recursos para este esfuerzo!

Racismo estructural: Las prácticas que perpetúan las disparidades raciales, mantienen la supremacía blanca, y perjudican y dañan a las personas de color y las mantienen en ciclos negativos. El racismo institucional/sistémico también se refiere a las políticas que generan diferentes resultados para personas de diferentes razas. Estas leyes, políticas y prácticas no son necesariamente explícitas al mencionar grupos raciales específicos, pero trabajan para crear ventajas para las personas blancas y desventajas para las personas de color.

(Términos y conceptos clave de equidad: Glosario para un entendimiento compartido. Septiembre de 2019. Centro para el Estudio de la Política Social. www.cssp.org)

Comportamientos que crean un sentido de pertenencia en los niños

Esta table usa una estructura similar a la del análisis hecho por el Dr. Ryan del [Family Acceptance Project](#)

Qué hacer:	Qué no hacer:
Lleve a su hijo a grupos y eventos donde se celebre y se defienda su patrimonio cultural.	Evite que su hijo se exponga a amigos, familiares y miembros de la comunidad de diversas razas.
Miren películas que presenten historias sobre su origen racial y étnico, sus experiencias, etc.	Solo miren películas y programas sobre o con personas de su propio origen racial/étnico
Exija que otros familiares y vecinos traten a su hijo con respeto.	Permita comentarios racialmente despectivos, bromas o tratamiento irrespetuoso de su hijo en su presencia. No responda a comentarios de familiares o miembros de la comunidad que hayan molestado o lastimado al niño cuando usted no estaba presente.
Dígale a su hijo con diversidad racial/étnica que está orgulloso de él o ella.	Compórtese de manera que minimice sus diferencias, diciendo cosas como "en esta familia no vemos el color" o nunca celebre aspectos de la herencia cultural del niño en su hogar (días festivos, comidas, música, idioma, etc.).
Demuestre a su hijo que usted cree que él o ella puede ser un adulto feliz, sin importar su origen racial / étnico, y dígame que tendrá una buena vida.	Intente cambiar o minimizar la identidad, el orgullo o la forma en que su hijo expresa su origen racial / étnico (estilos o cuidado del cabello, ropa, comidas, etc.).

Expóngalo a ejemplos de adultos de diversas razas / etnias que llevan una vida productiva, positiva y "feliz".	
Dé la bienvenida en su casa a los amigos de su hijo de diversas razas.	Excluya a su hijo de los eventos y actividades de su familia o no incluya a sus amigos de diversas razas en las actividades de su familia.

Lista de recursos

Sitios web en línea y artículos		
Referencia, fuente / autor	Categoría	Resumen
A Letter to Black Foster Youth Fuente: Sade Daniels for The Chronicle for Social Change	Información sobre raza y trauma	Sade Daniels creció en cuidado de crianza y es una destacada oradora pública sobre la reforma de bienestar de niños y las prácticas de mejora cultural en los servicios directos. Actualmente es analista de programas en el estado de California.
Raising a Child of Color in America - While White Fuente: Beth Hall, Co Founder, PACT, escrito por AdoptiveFamilies.com	Guía para proveedores de cuidado	Escrito para personas blancas que crían niños de color, este artículo de 7 páginas que se encuentra en línea cubre temas como: por qué las personas evitan las conversaciones y por qué no deberían hacerlo; cuatro niveles de racismo; microagresiones; aislamiento racial e importancia de las relaciones cercanas:

		amigos y modelos a seguir; más allá de la diversidad al activismo antirracista.
Racism and Violence: Using Your Power as a Parent to Support Children Aged Two to Five Fuente: Zero to Three	Guía para proveedores de cuidado	Este breve recurso en línea proporciona ideas y pautas para hablar sobre los problemas complejos del racismo y la igualdad de manera apropiada para la edad con niños de dos a cinco años .
Racism and Violence: How to Help Kids Handle the News Fuente: Child Mind Institute	Guía para proveedores de cuidado	Un breve artículo en línea que ofrece consejos como interesarse, validar, abordar la raza y el racismo con los niños temprano y con frecuencia, usar lenguaje claro, alentar las preguntas, validar los sentimientos. Proporciona enlaces para otros recursos.
Teaching Young Children About Race: A Guide for Parents and Teachers. Fuente: Social Justice Books, A Teaching for Change Project	Guía para proveedores de cuidado	Breve artículo en línea para cuidadores y educadores de niños pequeños; ofrece algunos "porqué" y "cómo" para tener conversaciones, para un sentido saludable de uno mismo, para mejorar el pensamiento crítico y las relaciones. Proporciona enlaces para otros recursos.
Breaking the Chain: Healing Racial Trauma in the Body Fuente: Kristin Moe for A Medium Corporation	Información sobre raza y trauma	Entrevista (transcripción) con el terapeuta de trauma y autor de <i>My Grandmother's Hands: Racialized Trauma and the Pathway to Mending Our Hearts and Bodies</i> ,

		Resmaa Menakem. El artículo ofrece una perspectiva sobre el racismo y su conexión con el trauma, cómo se almacena el trauma en el cuerpo y los conceptos de trauma heredado y retención traumática. Del 14 de mayo de 2020.
How to Support Black LGBTQ+ Youth Mental Health Fuente: Tia Dole for Advocate	Guía para proveedores de cuidado	Este breve artículo en línea aborda cómo las personas con múltiples identidades marginadas pueden experimentar más ansiedad y estrés; cubre las emociones que las personas pueden sentir, las estrategias de autocuidado y las formas de apoyar a las personas de raza negra y morena.
Helping Parents Honor a Child's Diversity Fuente: C.A.S.E. National Training Initiative	Guía para proveedores de cuidado	Consejos para ayudar a los padres a honrar la diversidad de un niño; documento de 1 página.
Racism and Violence: How to Help Kids Handle the News (Versión en inglés) Racismo y violencia: cómo ayudar a los niños a sobrellevar las noticias (Versión en español) Fuente: Child Mind Institute	Guía para proveedores de cuidado	Este breve artículo en línea proporciona información sobre formas de apoyar a los niños durante momentos de miedo, tales como validar sus sentimientos, no evitar hablar sobre el tema, ser claro, directo y objetivo, fomentar las preguntas, mantener la calma sin ocultar las emociones, utilizar el sistema de apoyo,

		mantener la conversación abierta y explorar recursos. Incluye enlaces para otros recursos.
These Books Can Help You Explain Racism and Protest to Your Kids Fuente: The New York Times, Jessica Grose	Guía para proveedores de cuidado y sugerencias de libros	Breve artículo en línea publicado el 2 de junio de 2020 con algunas sugerencias de lenguaje y conceptos para platicar con los niños sobre la raza y las protestas y asesinatos actuales. Incluye libros recomendados para niños, por rango de edad
How to Talk to Your Children about Protests and Racism Fuente: CNN, Sandee LaMotte	Guía para proveedores de cuidado	Breve artículo en línea publicado el 2 de junio de 2020 que ofrece sugerencias basadas en la edad/nivel de desarrollo del niño. Ofrece enlaces para otros recursos, incluyendo listas de libros.
Here's How to Raise Race-Conscious Children Fuente: BuzzFeed, Erin Winkler	Guía para proveedores de cuidado	Este breve artículo en línea publicado el 11 de junio de 2017 aborda por qué y cómo debemos hablar con los niños sobre temas complejos como el racismo sistémico y la desigualdad social, incluyendo: aprender y sentirse cómodo hablando sobre razas, hacer preguntas, usar el concepto de justicia, empoderar, conectar el pasado con el presente y el futuro, modelar conductas, fomentar el pensamiento complejo y crítico.

		Proporciona recursos adicionales.
How White Parents Can Talk to Their Kids About Race Fuente: Huff Post 6/2/2020	Guía para proveedores de cuidado	Guía, edad por edad, para que los padres blancos aborden el racismo y el privilegio con sus hijos
Your 5-Year-Old is Already Racially Biased Ten Tips for Talking to Kids About Race Fuente: EmbraceRace	Guía para proveedores de cuidado	Dos artículos para cuidadores sobre la comprensión de las actitudes raciales implícitas en los niños y cómo tener conversaciones apropiadas para la edad. Véase también "Criemos una generación de niños considerados, informados y valientes sobre la raza" en Recopilación de materiales de recursos para cuidadores
5 Things to Know if You Love a Mixed-Race Kid Fuente: Sara-Momii Roberts for EmbraceRace	Guía para proveedores de cuidado	Artículo que incluye información sobre temas y experiencias de niños multirraciales
Five Ways to Raise Inclusive Kids Despite Living In Segregated Neighborhoods Fuente: Brigitte Vittrup for EmbraceRace	Guía para proveedores de cuidado	Breve artículo para los cuidadores con sugerencias sobre la forma de fomentar actitudes inclusivas en los niños de cualquier raza que viven y asisten a la escuela en entornos homogéneos.
Beyond the Golden Rule: A Parent's Guide to Preventing and Responding to Prejudice Fuente: Dana Williams for Teaching Tolerance	Guía para proveedores de cuidado	Este libro en línea de 31 páginas '...está diseñado para ayudarle a enseñar a sus hijos a honrar las diferencias en sí mismos

		y en otros, y rechazar los prejuicios y la intolerancia". 'Psicólogos, educadores y expertos en crianza de los hijos ofrecen consejos prácticos y apropiados para distintas edades para ayudarlo a integrar lecciones de respeto y tolerancia en actividades cotidianas. Y una sección final ofrece orientación para reflexionar sobre sus propios prejuicios, y la forma en que esos prejuicios afectan la manera en que usted cría a sus hijos".
Talking About Race & Racism Fuente: Joemy It-Gates and Wei Ming Dariotis for HOLT International	Guía para proveedores de cuidado	Artículo de 5 páginas que ofrece consejos para hablar sobre raza y racismo desde el nacimiento hasta la escuela primaria , e incluye situaciones hipotéticas y sugerencias apropiadas para la edad.
How to Talk to Kids About Race & Racism Fuente: Parent Toolkit	Guía para proveedores de cuidado	Breve artículo en línea, publicado en junio de 2019. Destacados expertos colaboran para proporcionar sugerencias, tales como hablar sobre el tema; dar el ejemplo; ayudar al niño a navegar por su curiosidad; hacer que sea reconocible; ser abierto sobre posibles errores; y ser un defensor.

<p>Antiracism for Kids: An Age by Age Guide for Fighting Hate Fuente: Katie Arnold-Ratliff for Parents.com</p>	<p>Guía para proveedores de cuidado</p>	<p>Breve artículo en línea actualizado el 2 de junio de 2020, que utiliza expertos para proporcionar consideraciones útiles para cuidadores que crían a niños de 0 a 19 años.</p>
<p>Talking About Race online portal Fuente: National Museum of African American History and Culture</p>	<p>Recopilación de materiales de recursos para el cuidador</p>	<p>Portal en línea diseñado para ayudar a las personas, familias y comunidades a hablar sobre el racismo, la identidad racial y la forma en que estas fuerzas dan forma a todos los aspectos de la sociedad; herramientas digitales, ejercicios en línea, instrucciones en vídeo, artículos académicos y recursos multimedia adaptados para padres y cuidadores, educadores y personas comprometidas con la igualdad racial; acceso a investigaciones publicadas por los principales expertos, activistas, historiadores y líderes del pensamiento sobre la raza, la equidad y la inclusión</p>
<p>Justice in June Fuente: Autumn Gupta y Bryanna Wallace</p>	<p>Recopilación de materiales de recursos</p>	<p>Este documento de Google, una recopilación de recursos seleccionados, fue creado por Autumn Gupta y Bryanna Wallace y proporciona un punto de partida para los individuos que tratan de convertirse</p>

		<p>en mejores aliados. Brinda sugerencias y herramientas para ayudar a evitar verse abrumado por los muchos aprendizajes y acciones posibles que uno podría tomar, ofreciendo calendarios con recursos seleccionados para el progreso intencional diario.</p>
<p><u>Let's Raise a Generation of Children Who Are Thoughtful, Informed and Brave about Race</u> Fuente: Embrace Race</p>	<p>Recopilación de materiales de recursos para cuidadores</p>	<p>Sitio web con una variedad de recursos que incluyen artículos, webinars, guías de acción, historias, libros destacados y consejos para la lectura; 'En EmbraceRace, identificamos, organizamos - y, según sea necesario, creamos - las herramientas, recursos, espacios de discusión y redes que necesitamos para cumplir 4 objetivos: *Cultivar la resistencia en los niños de color, *Cultivar niños inclusivos y empáticos de todas las clases, *Criar niños que piensen críticamente sobre la desigualdad racial, *Apoyar un movimiento de niños y adultos que aboguen por la justicia racial para todos los niños'.</p>
<p><u>Your Kids Aren't Too Young to Talk About Race: Resource Roundup</u> Fuente: Pretty Good</p>	<p>Recopilación de materiales de recursos para cuidadores</p>	<p>Sitio web con una variedad de recursos, tales como artículos, podcast y listas de recursos para adultos y niños</p>

Transracial/Transcultural Resource Page Fuente: Oregon Post Adoption Resource Center	Recopilación de materiales de recursos para cuidadores	Sitio web con una variedad de artículos y educación para adultos
See What We See book reviews Fuente: Social Justice Books, A Teaching For Change Project	Materiales de referencia	La Coalición See What We See ofrece reseñas de libros y la posibilidad de clasificarlos por <i>rating</i> , nivel de lectura, tema, título y fuente.
Sources for book reviews and recommendations Fuente: Social Justice Books: A Teaching for Change Project	Materiales de referencia	Esta página web ofrece diversos enlaces a varios blogs y sitios web sobre libros infantiles multiculturales y de justicia social.

Vídeos, seminarios web grabados y audios		
Título	Duración	Descripción
Talking to Kids About Racism, Episode 1 Fuente: Raising Equity	1 hr. 14 min.	Para los cuidadores , este diálogo grabado de ZOOM, disponible en YouTube y en

Video		otras plataformas, está dirigido por la Dra. Kira Brown y ofrece múltiples perspectivas para hablar con los niños sobre el racismo, utilizando un panel de padres que tienen experiencia en cuestiones históricas y actuales relacionadas con la raza y el antirracismo.
Talk About Race with Your Kids: My Parenting Mistake , Fuente: Raising Equity Video	6 min. 48 seg.	Para cuidadores , este clip, disponible en YouTube, discute la importancia de estar dispuesto como cuidador a hablar con los niños y jóvenes sobre cuestiones raciales - y a escucharlos - de un padre que comparte una experiencia en la que su hijo quería hablar sobre cuestiones raciales.
Racism and Violence: How to Help Kids Handle the News from a Clinician Perspective Fuente: Child Mind Institute, featuring Kenya Hameed, PsyD & Jamie Howard, PhD Video	38 min. 20 seg.	Para cuidadores , este seminario web, por Facebook, viene de los médicos a través del Instituto de la Mente del Niño sobre cómo los padres pueden platicar con los niños sobre las protestas por las muertes violentas de estadounidenses negros en los EE.UU.
How White Parents Can Talk To Their Kids About Race Fuente: Michel Martin for NPR Audio	10 min.	Para cuidadores , esta entrevista con la profesora y autora de <i>Raising White Kids: Bringing Up Children in a Racially Unjust America</i> , Jennifer Harvey. Discusión sobre la importancia de hablar con los niños sobre el

		racismo, modelar el lenguaje y participar en el antirracismo en lugar quedarse callados. Versión escrita incluida.
How A Mother Protects Her Black Teenage Son From The World Fuente: NPR Audio	7 min.	Esta entrevista grabada ofrece una visión de la perspectiva de una familia a través de entrevistas con un adolescente negro, Shawn Richardson, y su madre, la representante estatal Ruth Richardson. Versión escrita incluida; del 3 de junio de 2020.
Foster parents discuss importance of culture in children's lives Fuente: Minnesota DHS Video	3 min. 25 seg.	Para cuidadores , este vídeo de YouTube habla de la importancia de la diversidad en la vida de los niños desde la perspectiva de un padre de crianza.
Helping Your Child Cope With Media Coverage of Community Racial Trauma: Tips for Parents Fuente: Disaster and Community Crisis Center, University of Missouri Parents Video	3 min. 29 seg.	Este vídeo animado para cuidadores analiza cómo la cobertura que hacen los medios de comunicación del trauma racial y de los disturbios civiles de la comunidad puede hacer que los niños sientan miedo, preocupación, tristeza, confusión e ira. Se ofrecen estrategias para reducir el estrés causado por la cobertura de los medios de comunicación. Publicado el 15 de noviembre de 2016.
Knowing Who You Are Video	6 min. 58 seg.	Para cuidadores y adultos jóvenes , este segmento de vídeo de YouTube destaca las perspectivas de personas que han estado en hogares

		de crianza y que forman parte del sistema de cuidado de crianza, las formas en que el hecho de estar en el sistema de hogares de crianza puede repercutir en el desarrollo de la identidad racial y cultural, el sentido de pertenencia, la comodidad y el conocimiento de la propia identidad y el bienestar general.
Is My Skin Brown Because I Drank Chocolate Milk Fuente: Beverly Daniel Tatum Video	13 min. 24 seg.	Para cuidadores y personas que trabajan con niños , este vídeo de Tedx aborda los impactos del diálogo y el pensamiento racista en los niños.
I Love My Hair (English version) Fuente: Sesame Street Video	1 min. 58 seg.	Apropiado hasta para niños muy pequeños , este corto vídeo de YouTube presenta a un personaje cantando sobre el amor por su cabello.
I Love My Hair (Versión en español) Fuente: Sesame Street Video	2 min. 32 seg.	Apropiado hasta para niños muy pequeños , este corto vídeo de YouTube presenta una canción positiva sobre el cabello, en español.
Lupita Nyong'o Loves Her Skin Fuente: Sesame Street Video	1 min. 59 seg.	Apropiado hasta para niños muy pequeños , este corto vídeo de YouTube presenta una discusión positiva y optimista sobre la piel y la belleza de su piel marrón oscura.
Talking to Kids About Racism Fuente: Raising Equity Video	1 hora 14 min.	Para cuidadores , escuchen cómo hablar sobre el racismo de un panel de padres.
Just Mercy Fuente: Warner Bro's	2 horas 17 min.	Esta película clasificada PG-13 (de transmisión gratuita

Video		hasta junio de 2020) a través de los enlaces: Apple TV , FandangoNow , Google Play , Amazon Prime Video , Redbox , Vudu , Microsoft , y YouTube
Race and Development through the Attachment Lens Fuente: Robyn Gobbel y Melanie Chung Sherman Recorded Webinar	1 hora 40 min.	Para cuidadores y personas que trabajan con niños , este seminario web grabado discute la importancia de la identidad racial y el papel de los cuidadores, especialmente cuando el cuidador es blanco ***descargue gratis usando el código de cupón: <i>race</i>
Transformational Texts: Using Children's Literature to Open Doors on Historical and Current Events Fuente: Anti-Defamation League (ADL) Recorded Webinar	1 hora	Para cuidadores , este seminario web grabado explora el papel que juegan los libros en la vida de los niños pequeños. Aprenda sobre la literatura infantil que explora eventos históricos, eventos actuales y justicia social.
Positive Identity Formation and Community Connectedness for Children & Youth in Transracial Placements Fuente: North American Council on Adoptable Children (NACAC) Recorded Webinar	1 hora 23 min	Para cuidadores , a través de este seminario web, presentado por un joven adulto con experiencia vivida y por un padre adoptivo - ambos en familias adoptivas transraciales - los padres, los jóvenes y los profesionales obtendrán nueva comprensión y estrategias para apoyar a los jóvenes en ubicaciones transraciales.
Talking Race with Young Children	20 min.	Para cuidadores , este podcast ayuda a los cuidadores a comprender y

Fuente: NPR Podcast		manejar las conversaciones sobre cuestiones raciales, racismo, diversidad e inclusión, hasta con niños muy pequeños.
Systemic Racism Explained Fuente: act.tv	4 min. 23 seg.	Este clip de vídeo animado de abril de 2019 está en YouTube y explica el racismo sistémico. Descripción: El racismo sistémico afecta todas las áreas de la vida en los Estados Unidos. Desde las tasas de encarcelamiento hasta los préstamos depredadores. Para tratar de resolver este problema se requieren cambios en la mayor parte de nuestro sistema. Esta es una visión más detallada de lo que es el racismo sistémico, y cómo podemos resolverlo.

Libros infantiles leídos en voz alta en vídeo		
Libro, autor	Duración	Descripción
A Kids Book About Racism Author: Jelani Memory	3 min. 58 seg.	En este vídeo de YouTube, el autor de niños lee su libro sobre el racismo. Descrito como mejor para niños de 5 a 8 años, un artículo de chicagoparent.com lo resume de esta manera: "Usando palabras y descripciones que los niños entienden, el libro enseña a los jóvenes lectores lo que es el racismo y cómo los hace sentir a los demás". Es un buen recordatorio para que los niños defiendan a otros cuando vean que los están lastimando con palabras o acciones".

<p>Something Happened in Our Town Authors: Marianne Celano, Marietta Collins, y Ann Hazzard</p>	<p>8 min. 50 seg.</p>	<p>En este vídeo de YouTube, el libro infantil se lee en voz alta. Este libro de 32 páginas para niños de 4 a 8 años sigue a una familia blanca y a una familia negra mientras discuten un tiroteo de la policía a un hombre negro desarmado. Está diseñado para involucrar a los niños pequeños en una historia convincente, y para provocar importantes discusiones sobre los prejuicios raciales y la injusticia. Además de modelar conversaciones sobre raza, este libro proporciona mensajes de empoderamiento, apreciación de la diversidad y apoyo positivo de la comunidad; Nota: consejos para leer en voz alta: https://www.apa.org/pubs/magination/pdf/441B228-read-aloud-tips.pdf</p>
<p>Not My Idea, A Book About Whiteness Autora y artista: Anastasia Higginbotham</p>	<p>6 min. 22 seg.</p>	<p>Leído en voz alta por Elizabeth Hale en YouTube, este libro de 2018 es un libro descrito por chicagoparent.com como 'mejor para niños de 6 a 10 años, con resumen: "...un libro ilustrado sobre el racismo y la justicia racial, que invita a los niños blancos y a sus padres a sentir curiosidad por el racismo, a aceptar que es real y a cultivar la justicia". La lectura ofrece momentos para 'hacer una pausa y platicar'.</p>

Más allá de estos recursos en línea, los invitamos a considerar las siguientes listas de libros y libros (recomendados por nuestros socios de Equity):

[10 Children's Books About Racism And Activism To Help Parents Educate Their Kids](#) Huffington Post

[31 Children's Books to Support Conversations on Race, Racism and Resistance](#) Embrace Race

[Sources for Book Reviews and Recommendations](#) y [Social Justice Books](#)

Libros que puede comprar o pedir prestados para su biblioteca personal		
Título	Autor	Resumen

The ABCs of Diversity: Helping Kids (and Ourselves!) Embrace Our Differences	Carolyn B. Helsel & Y. Joy Harris-Smith	Este libro ayuda a los padres y maestros de niños, jóvenes y adultos jóvenes a navegar por las conversaciones sobre diferencias para poder criar individuos comprometidos con la participación cívica respetuosa.
All American Boys	Jason Reynolds & Brendan Kiely	En esta novela superventas del New York Times, dos adolescentes -uno negro y otro blanco- se enfrentan a las repercusiones de un único acto violento que deja a su escuela, su comunidad y en última instancia al país, amargamente dividido por la tensión racial. Para adolescentes y adultos jóvenes.
Not My Idea: A Book About Whiteness	Anastasia Higginbotham	Este libro de 2018 es un libro descrito por chicagoparent.com como "mejor para niños de 6 a 10 años", con un resumen: "...un libro ilustrado sobre racismo y justicia racial, que invita a los niños blancos y a sus padres a sentir curiosidad por el racismo, a aceptar que es real y a cultivar la justicia". La lectura ofrece momentos para "hacer una pausa y platicar".
Resist: 35 Profiles of Ordinary People Who Rose Up Against Tyranny and Injustice	Veronica Chambers	<i>Resist</i> presenta perfiles de hombres y mujeres que resistieron a la tiranía, lucharon contra la adversidad y se enfrentaron a los matones que amenazaban con dañar a sus comunidades. Junto con sus retratos y citas más memorables, sus historias te inspirarán a levantarte y hacerte escuchar, cada día. Apropiado para jóvenes lectores.
Stamped: Racism, Antiracism, and You	Jason Reynolds e Ibram X. Kendi	Esta notable reimaginación del libro <i>Stamped</i> , del Dr. Ibram X. Kendi, ganador del Premio Nacional del Libro, revela desde el principio la historia de las ideas racistas en América, e inspira

		la esperanza de un futuro antirracista. Nos lleva en un viaje racial desde entonces hasta ahora, nos muestra por qué sentimos lo que sentimos, y por qué el veneno del racismo persiste. También demuestra que, si bien las ideas racistas siempre han sido fáciles de fabricar y distribuir, también pueden ser desacreditadas.
Why Are All the Black Kids Sitting Together in the Cafeteria?: And Other Conversations About Race	Beverly Daniel Tatum	Beverly Daniel Tatum, una renombrada autoridad en la psicología del racismo, argumenta que hablar directamente sobre nuestras identidades raciales es esencial si queremos seriamente permitir la comunicación a través divisiones raciales y étnicas. Estos temas se han vuelto más urgentes a medida que la conversación nacional sobre la raza es cada vez más enconada. Esta edición completamente revisada es una lectura esencial para cualquiera que busque entender la dinámica de la raza en América.

Ayudar a los niños a nuestro cuidado a ver a todos los niños representados en libros, películas y medios de comunicación es una poderosa herramienta antirracismo. Es importante ver personajes negros en todos los aspectos de la vida y no sólo en los libros sobre el movimiento por los derechos civiles, la esclavitud, los jugadores de baloncesto y los músicos.

Libros para niños		
Título	Autor	Resumen
As Fast As Words Could Fly	Pamela M. Tuck	Géneros: ficción histórica, ficción, historia, obras juveniles, libros ilustrados para niños; Nivel de lectura: Lector acelerado 4.3. La lectura cuenta 4.1.
Brown Boy Brown Boy	Ameshia Arthur	Este libro ilustrado de 32 páginas con sus coloridas y vívidas ilustraciones sigue a un

What Can You Be?		joven moreno llamado Matthew que se hace una pregunta muy simple pero poderosa: "Brown Boy Brown Boy, what can you be?" Para niños de 5 a 6 años.
The Day You Begin	Jacqueline Woodson	Hay muchas razones para sentirse diferente. Puede ser tu aspecto, tu forma de hablar, el lugar de donde vienes, lo que comes, o cualquier otra cosa. No es fácil dar esos primeros pasos en un lugar donde nadie te conoce realmente todavía, pero de alguna manera lo haces. Este libro también está disponible en español, como El día en que descubres quién eres! Para niños de 5 a 8 años.
Each Kindness	Jacqueline Woodson	Con su poderoso mensaje antiacoso escolar y su llamativo arte, este libro resonará entre los lectores mucho después de que lo hayan terminado de leer. Para niños de 5 a 8 años.
Hair Love	Matthew A. Cherry	Este libro destaca la relación entre un padre y una hija negros. <i>Hair Love</i> es una oda al amor por el cabello natural... y una celebración de los papás e hijas en todas partes. Para niños de 4 a 8 años.
Happy In Our Skin	Fran Manushkin	Una maravillosa celebración de ser quien eres. Para niños de 4 a 6 años.
Claudette Colvin Twice Towards Justice	Phillip Hoose	Basado en extensas entrevistas con Claudette Colvin y muchos otros, Phillip Hoose presenta el primer relato en profundidad de una importante pero desconocida figura de los derechos civiles, tejiendo hábilmente su dramática historia en la trama del histórico boicot a los autobuses de Montgomery y el juicio que cambiaría el curso de la historia americana. Para lectores adolescentes y adultos jóvenes.
I Am Not A Number	Jenny Kay Dupuis y Kathy Kacer	Grados 3-5; Géneros: Nativos americanos, Primeras Naciones, Metis, Inuit. 32 páginas

Let It Shine: Stories of Black Women Freedom Fighters	Andrea Davis Pinkney	Géneros: Trabajadoras afroamericanas de derechos civiles - Biografía, Afroamericanos -- Derechos civiles - Historia, Trabajadoras de derechos civiles - Biografía, Estados Unidos -- Relaciones entre razas. 107 páginas. Rango de edad no especificado.
Let's Talk About Race	Julius Lester	Mencionado en el artículo de chicagoparents.com como "mejor para 2 a 5". Resumen: 'Bueno para todas las edades, el libro explica que cada persona tiene una historia sobre su vida (cumpleaños, color favorito, hora favorita del día, número de hermanos y hermanas) y explica que la raza es parte de esa historia. Recuerda a los niños que la raza no es todo lo que somos, sino sólo una parte de nuestra historia'.
Little Leaders Bold Women In Black History	Vashti Harrison	Nivel de lectura: 8 a 12 años, 87 páginas. Resumen: Con base en sus populares artículos de Instagram, la autora/ilustradora debutante Vashti Harrison comparte las historias de 40 audaces mujeres afroamericanas que dieron forma a la historia.
Malcom Little The Boy Who Grew Up to Become Malcolm X	Ilyasah Shabazz	Junto con el aclamado ilustrador AG Ford, Ilyasah Shabazz nos da una visión única de la infancia de su padre, Malcolm X, con un relato lírico que lleva un mensaje que aún hoy resuena: que todos debemos esforzarnos por vivir al máximo de nuestras posibilidades. Para niños de 6 a 10 años.
My Family Divided: One Girl's Journey of Home, Loss, and Hope	Diane Guerrero	Diane Guerrero, la estrella de <i>Orange is the New Black</i> y <i>Jane the Virgin</i> , presenta su historia personal en estas memorias de grado medio sobre la deportación de sus padres y las luchas de pesadilla de los inmigrantes indocumentados y sus hijos americanos. Para niños de 10 a 14 años.
More More Said the Baby	Ezra Jack Keats	Libro de cartón, para niños de 1 a 7 años.

My Hair Is A Garden	Cozbi A. Cabrera	Después de un día de recibir burlas de sus compañeros de clase por su pelo rebelde, Mackenzie no puede aguantar más y busca los consejos de su sabia y reconfortante vecina, la Srta. Tillie. Usando el hermoso jardín de su patio trasero como metáfora, la Srta. Tillie muestra a Mackenzie que mantener el pelo sano no es una tarea ni algo que temer. Lo más importante es que Mackenzie aprende que el cabello negro natural es hermoso. Para niños de 5 a 7 años.
Ruby Bridges Goes to School: My True Story	Ruby Bridges	Esta es la verdadera historia de una extraordinaria niña que ayudó a moldear nuestro país cuando se convirtió en la primera afroamericana en asistir a una escuela sólo para blancos en Nueva Orleans. Con un texto sencillo y fotografías históricas, este libro de fácil lectura explora un momento asombroso de la historia y el coraje de una joven que se mantuvo fuerte frente al racismo. Scholastic nivel 2, para niños de 4 a 8 años.
Saturday	Oge Mora	En este cálido y tierno relato de la ganadora del premio Caldecott (por <i>Thank You, Omu!</i>), podemos reunirnos con una madre y su hija en un viaje con altibajos que les recuerda lo mejor de los sábados: el precioso tiempo que pasan juntas. También se puede escuchar el libro leído en voz alta por la autora aquí . Para niños de 3 a 5 años.
Separate Is Never Equal: Sylvia Méndez and Her Family's Fight for Desegregation	Duncan Tonatiuh	"Los niños más pequeños se indignarán por la injusticia de la historia de la familia Méndez, pero se alegrarán por su exitosa resolución. Los niños mayores entenderán la importancia de la resolución de 1947 que desegregó las escuelas de California, preparando el camino para el caso Brown contra la Junta de Educación siete años después."

Shining Star: The Anna May Wong Story	Paula Yoo	La verdadera historia de la estrella de cine chino-americana Anna May Wong, cuya carrera pionera en Hollywood en las décadas de 1930 y 1940 abrió nuevos caminos para las futuras generaciones de actores asiático-americanos. Para niños de 6 a 9 años.
The Snowy Day	Ezra Jack Keats	The Snowy Day fue el primer libro ilustrado a todo color que presentó a un pequeño héroe negro. Para niños de 2 a 5 años.
Something Happened In Our Town: A Child's Story About Racial Injustice	Marianne Celano, Marietta Collins, y Ann Hazzard	32 páginas, para niños de 4 a 8 años. Resumen: El libro sigue a una familia blanca y a una familia negra mientras platican sobre un tiroteo de la policía contra un hombre negro desarmado. Está diseñado para involucrar a los niños en una historia convincente, y para iniciar importantes discusiones sobre los prejuicios raciales y la injusticia. Además de modelar conversaciones sobre raza, este libro proporciona mensajes de empoderamiento, apreciación de la diversidad y apoyo positivo de la comunidad; Ver también la sección 'Libros infantiles leídos en voz alta en vídeo'; Consejos para leer en voz alta: https://www.apa.org/pubs/magination/pdf/441B228-read-aloud-tips.pdf
Voice Of Freedom Fannie Lou Hamer: The Spirit of the Civil Rights Movement	Carole Boston Weatherford	Poemas conmovedores e impresionantes ilustraciones en collage se combinan para celebrar la vida de Fannie Lou Hamer, una campeona de la igualdad de derechos de voto. Para niños de 10 años en adelante.
We Are Grateful : Otsaliheliga	Traci Sorell	Los miembros de la Nación Cherokee usan la palabra otsaliheliga (oh-jah-LEE-hay-lee-gah) para expresar gratitud. Comenzando en el otoño con el año nuevo y terminando en el verano, el libro sigue un año Cherokee lleno de celebraciones y experiencias. Escrito por

		un ciudadano de la Nación Cherokee, esta mirada a un grupo de nativos americanos viene con un glosario y el silabario cherokee completo, originalmente creado por Sequoyah. Para niños de 3 a 7 años.
When We Were Alone	David Robertson	Nivel de lectura: grado K, grados 1-2; Géneros: indígenas americanos, <i>First Nations</i> , Metis, Inuit, Familia. 24 páginas.
White Socks Only	Evelyn Coleman	En el sur segregado, una joven cree que puede beber de una fuente marcada "Sólo para blancos" porque lleva calcetines blancos. Para niños de 4 a 8 años.
Young Water Protectors Young Water Protectors: A Story About Standing Rock	Aslan Tudor, Kelly Tudor y Jason Eaglespeaker	A la no tan tierna edad de 8 años, Aslan llegó a Dakota del Norte para ayudar a parar la construcción de un oleoducto. Unos meses después regresó y vio al mundo entero observando. Lee sobre sus inspiradoras experiencias en el campamento Oceti Sakowin en Standing Rock. Aprende sobre lo que pasó exactamente allí, y por qué. Inspírate con la historia de Aslan sobre la vida diaria de los jóvenes protectores del agua de Standing Rock. Para niños de 9 a 12 años.
The Youngest Marcher	Cynthia Levinson	La historia notable e inspiradora del papel que jugó un niño en el Movimiento de Derechos Civiles. Grados K- 5º.

Además, los padres de crianza, cuidadores parientes y padres adoptivos también tienen acceso a materiales gratuitos a través de la Biblioteca de Préstamo del Centro de Recursos de Post-Adopción de Oregón (ORPARC). Esta es la lista de los materiales a los que se puede acceder gratuitamente yendo a <https://www.librarycat.org/lib/ORPARClibrary/search/tag/Transracial-Cultural%20Diversity>:

Materiales para niños:

A Handful of Buttons por Carmen Parets Luque
A Mother for Choco por Keiko Kasza
Coco and Olive: The Color of Love por Michelle Madrid-Branch
The Day You Begin por Jacqueline Woodson
Families are Different por Nina Pellegrini (Adopción internacional)
I Am Enough por Grace Byers
I'm Brown and My Sister Isn't por Robbie O' Shea
Is that Your Sister?: A True Story of Adoption por Catherine Bunin
Jazzy's Quest: Adopted and Amazing por Carrie Goldman
Jazzy's Quest: What Matters Most por Carrie Goldman
Kinda Like Brothers por Coe Booth
One Dad, Two Dads, Brown Dad, Blue Dad por Johnny Valentine
Red in the Flower Bed: an Illustrated Children's Story about Interracial Adoption por Andrea Nepa
The Road to Paris por Nikki Grimes (Para niños de 10 años en adelante)
The Skin You Live In por Michael Tyler
We're Different, We're the Same (Sesame Street) por Bobbi Kates
Why Am I Different por Norma Simon

Materiales para padres en diversidad transracial / cultural:

In Their Parents' Voices: Reflections on Raising Transracial Adoptees por Rita J. Simon

In Their Siblings' Voices: White Non-Adopted Siblings Talk about Their Experiences Being Raised with Black and Biracial Brothers and Sisters por Rita J. Simon

Raising Multiracial Children: Tools for Nurturing Identity in a Racialized World por Farzana Nayani

Multiracial Cultural Attunement por Kelly Faye Jackson y Gina Miranda Samuels

Raising Biracial Children por Kerry Ann Rockquemore y Tracey Laszloffy
Culturally Competent Parenting (DVD)

Race and Development: Featuring Melanie Chung Sherman, LCSW (DVD/CD)

Exceptional Hair (DVD)

What My White Parents Didn't Know and Why I'm Ok in Spite of It (CD)

Knowing Who You Are: Helping Youth in Care Develop Their Racial and Ethnic Identity (DVD)

Adoption and Ethics: The Role of Race, Culture, and National Origin in Adoption por Madelyn Freundlich

White Parents, Black Children; Experiencing Transracial Adoption por Darron T. Smith

Black Anthology: Adult Adoptees Claim Their Space por Dian Rene Christian

The Harris Narratives: An Introspective Study of a Transracial Adoptee por Susan Harris O'Connor

Growing Up Black In White por Kevin D. Hofmann

Race Matters por Cornel West

In Their Voices: Black Americans on Transracial Adoption por Rhonda M. Roorda

Parenting in Transracial Adoption: Real Questions and Real Answers por Jane Hoyt-Oliver

Why are all the Black Kids Sitting Together in the Cafeteria? And Other Conversations about Race por Beverly Daniel Tatum

The Heart Knows Something Different: Teenage Voices from the Foster Care System por Youth Communication

How Culture Shapes Social-Emotional Development: Implications for Practice in Infant-Family Programs por Monimalika Day

I Wonder...Teenagers Talking About Being Adopted (DVD)

Adopted (DVD)

Weaving a Family: Untangling Race and Adoption por Barbara Katz Rothman

Tribal Customary Adoption: Achieving Culturally Appropriate Permanency for American Indian Children (CD)

Raising a Child of a Different Race or Background (CD)

Struggle for Identity: Issues in Transracial Adoption (DVD)

Rabbit-Proof Fence (DVD)

Raising Healthy Multiracial Adoptive Families: A Question and Answer Guide for Adoptive Parents por Harriet Fancott

ORPARC Transracial Parenting Information Packet (in the process of being updated)

Our Native American Child: a Guide for those who Adopt and their Supporters por Carolyn Flanders McPherson

Of Many Colors: Portraits of Multiracial Families por Gigi Kaeser

Making Cultural Connections: Hair and Skin Care for Children of African Descent por Jeanne M. Costa

Loving Across the Color Line: a White Adoptive Mother Learns about Race
por Sharon Rush

Living on the Fault Line: Where Race and Family Meet (DVD)

Keeping it Real (DVD)

Inside Transracial Adoption: Strength-Based, Culture-Sensitizing Parenting
Strategies for Inter-country or Domestic Adoptive Families that Don't Match
por Gail Steinberg

In Their Own Voices: Transracial Adoptees Share Their Stories por Rita
Simon

Gift Children: A Story of Race, Family, and Adoption in a Divided America
por J. Douglas Bates

Does Anybody Else Look Like Me? A Parent's Guide to Raising Multiracial
Children por Donna J. Nakazawa

Different and Wonderful: Raising Black Children in a Race Conscious
Society por Darlene Hopson

Birth Marks: Transracial Adoption in Contemporary America por Sandra
Patton

The Adoption Reader: Birth Mothers, Adoptive Mothers, and Adopted
Daughters Tell Their Stories por Wadia-Ellis

Secret Thoughts of an Adoptive Mother por Jana Wolff

African-American and Biracial Hair Care: A Parent's Practical Guide to
Managing Hair Care-for Adoptive and Foster Parents (DVD)

Viva la adopción!: A Guide to Adoption for Hispanic Christians and Their
Congregations por Carolyn Flanders McPherson

Transracial Support Groups: Gaining Cultural Confidence through
Community Connections (CD)

A Single Square Picture: A Korean Adoptee's Search for Roots por Katy
Robinson

Understanding Race, Ethnicity, and Power: The Key to Efficacy in Clinical
Practice por Elaine Pinderhughes

Transracial Adoptive Parenting: A Black/White Community Issue por Leora Neal y Al Stumph

Transracial Adoption and Foster Care: Practice Issues for Professionals por Joseph Crumbley

The Special Needs of Minority Children Adopted Transracially por Joseph Crumbley (DVD)

Parenting Tasks in Transracial Adoption por Joseph Crumbley (DVD)

Impact of Transracial Adoptions on the Adopted Child and Adoptive Family por Joseph Crumbley (DVD)

Empowering the Black Family: a Roundtable Discussion por Sylvia Sims Gray

Assessing a Family's Ability to Adopt Transracially por Joseph Crumbley (DVD)

With Eyes Wide Open: A Workbook for Parents Adopting International Children Over Age One por Margi Miller

Keepers of the Children: Native American Wisdom and Parenting por Laura M. Ramírez

Black Baby White Hands: A View from the Crib por Jaiya John

Daddy and Papa: a Story About Gay Fathers in America por Johnny Symons (DVD)

Dim Sum, Bagels, and Grits: A Sourcebook for Multicultural Families por Myra Alperson

Cross-Cultural Adoption: How to Answer Questions from Family, Friends, and Community por Amy Coughlin

I'm Chocolate, You're Vanilla: Raising Healthy Black and Biracial Children in a Race Conscious World por Marguerite Wright